

Profesor: Pablo Cavallero

Teórico nro. 12

Fecha: 25 de abril de 2007

Profesor Cavallero: ¿Alguna pregunta?

Estudiante: ¿Por qué en el imperativo medio-pasivo de infectivo la vocal temática de la tercera persona plural cambia a ε?

Profesor: Es una particularidad del imperativo. ¿Te acordás que eso es una apofonía que alterna permanentemente? En el caso del imperativo, pasa a ser ε.

Estudiante: ¿Porque sí?

Profesor: Porque sí.

Si ustedes se encuentran con la palabra ταμίου, ¿qué piensan que es?

Estudiante: Genitivo singular.

Profesor: Un genitivo singular. Por lo tanto, el artículo que correspondería sería τοῦ (τοῦ ταμίου), porque uno piensa que eso tiene que ser género masculino. ¿Cómo buscarían el nominativo?

Estudiante: ταμίος, -ου, ὁ.

Profesor: Pero resulta que eso no aparece, sino que aparece ταμίας, -ου, ὁ. ¿Qué tiene de raro?

Estudiante: El artículo dice que es masculino.

Profesor: El artículo está indicando que es masculino.

Estudiante: Pero es de la primera declinación.

Profesor: ¿Por qué?

Estudiante: Porque el tema termina en α .

Profesor: Porque es tema en α . Pero en comparación con los temas en α que ya vieron, ¿qué tiene de raro?

Estudiante: Una ς .

Profesor: Tiene una ς . Esa ς y esta terminación $-\omicron\upsilon$ en el genitivo son préstamos de la segunda declinación para darle “masculinidad” a estos masculinos de primera. Un sustantivo femenino de primera en el nominativo nunca termina en ς . ¿Se acuerdan que era $\eta\mu\acute{\epsilon}\rho\alpha$, $\acute{\alpha}\lambda\eta\theta\epsilon\iota\alpha$, $\tau\iota\mu\acute{\eta}$, etc.? Terminan en α pura o impura o en η , pero nunca en ς . La ς es la característica del nominativo de segunda: $\acute{\alpha}\nu\theta\rho\omega\pi\text{-}\omicron\text{-}\varsigma$, $\lambda\acute{o}\gamma\text{-}\omicron\text{-}\varsigma$, $\theta\epsilon\text{-}\acute{o}\text{-}\varsigma$, etc. Y la terminación del genitivo $-\omicron\upsilon$ parece contradictoria. ¿Cómo? Si el genitivo me dice $-\omicron\upsilon$, yo tengo que pensar que es de segunda declinación. Pero al juntarse con este nominativo ($\tau\alpha\mu\acute{\iota}\alpha\varsigma$), la conclusión es que es un masculino de primera. Los sustantivos masculinos de primera son tan raros (proporcionalmente) frente a los femeninos de primera, que hubo que darles un “golpe de masculinidad”, digamos así.

El vocativo toma el tema puro, $\tau\alpha\mu\acute{\iota}\alpha$. ¿Cómo será el acusativo, si estamos en primera declinación?

Estudiante: $\tau\alpha\mu\acute{\iota}\alpha\nu$

Profesor: $\tau\acute{o}\nu$ $\tau\alpha\mu\acute{\iota}\alpha\nu$. ¿Y el dativo?

Estudiante: $\tau\alpha\mu\acute{\iota}\alpha$.

Profesor: $\tau\acute{\omega}$ $\tau\alpha\mu\acute{\iota}\alpha$, como si estuviéramos declinando $\eta\mu\acute{\epsilon}\rho\alpha$ (voc.) $\eta\mu\acute{\epsilon}\rho\alpha\nu$ (ac.), $\eta\mu\acute{\epsilon}\rho\alpha$ (dat.), en primera declinación, pero con el artículo masculino. Repito, entonces: la única diferencia está en el genitivo y en el nominativo, que toman elementos prestados.

Estudiante: ¿Y el artículo?

Profesor: El artículo determina el género.

En el plural no hay ningún problema, es decir, lo declino como cualquier sustantivo de primera. Nominativo, $\acute{o}\tau\iota$ $\tau\alpha\mu\acute{\iota}\alpha\iota$. El vocativo, $\tau\alpha\mu\acute{\iota}\alpha\iota$. El acusativo, $\tau\acute{o}\upsilon\varsigma$ $\tau\alpha\mu\acute{\iota}\alpha\varsigma$. El genitivo, $\tau\acute{\omega}\nu$ $\tau\alpha\mu\acute{\iota}\omega\nu$, porque todos los genitivos plurales de primera tienen una

terminación contracta, que produce que siempre tengan circunflejo sobre la ω. Finalmente, el dativo, τοῖς ταμίαις. Ταμίαις significa “tesorero”.

ὁ ταμίαις	οἱ ταμίαι
ταμία	ταμίαι
τὸν ταμίαν	τοὺς ταμίαις
τοῦ ταμίου	τῶν ταμιῶν
τῷ ταμίᾳ	τοῖς ταμίαις

Hay muy pocos sustantivos de primera masculinos en α. Durante mucho tiempo a mí me dijeron que el único que había era νεανίας, que significa “muchacho”. Puede haber alguno más, pero son muy poquitos. En general, los sustantivos masculinos de primera toman el timbre η, pero de esos sí hay bastantes más. Ahora los vamos a ver.

Entonces, vamos a tomar un sustantivo con timbre η. Por ser masculino, toma prestada la ζ en el nominativo: ποιητής. Significa “poeta”. En realidad, la palabra *poeta* en latín es un helenismo, está tomado de esto.

Estudiante: ¿Era tan claro lo que era un poeta?

Profesor: Un poeta era un creador, un hacedor de algo.

Estudiante: ¿El rapsoda, el aedo?

Profesor: Esos son matices. El ῥαψωδός era el que componía cosiendo cantos (etimológicamente, ῥαψωδός significa “cosedor de cantos”) y el ἀοιδός sería el que los cantaba, no necesariamente el compositor. Un poco como trovador y juglar. El ποιητής es más general, no tiene por qué ser necesariamente un poeta literario, podría ser un creador.

Estudiante: ποίησις.

Profesor: ποίησις es “poesía”. En realidad es “creación”. Los cristianos después van a usar ὁ ποιητής como “el hacedor”, como sinónimo de Dios, Dios creador.

Estudiante: El sentido poético....

Profesor: El contenido poético es porque nosotros estamos restringiendo el *poeta* a lo literario, digamos así.

ὁ ποιητής. Dejemos por un momento el vocativo. ¿Cómo es el genitivo, según lo que acabamos de ver? Τοῦ ποιητοῦ, porque toma prestada la terminación de la segunda declinación. ¿Por qué le puse acento circunflejo?

Estudiante: Porque todo acento oxítono cambia en genitivo y dativo a perispómeno

Profesor: Muy bien, porque toda palabra oxítona en genitivo y dativo hace el acento circunflejo. La explicación es porque hay una contracción. Acusativo: si es un sustantivo de primera en tema η, el acusativo es τὸν ποιητήν. El dativo es τῷ ποιητῇ.

Ahora sí vamos al vocativo. Cuando un sustantivo de este tipo termina en -της, o sea, una η precedida de τ, el vocativo toma el timbre α, ποιητά. Esto ocurre sólo si el nominativo tiene una η precedida de τ, que es la gran generalidad. El noventa por ciento de los sustantivos masculinos en -ης terminan en -της, en realidad. Por ejemplo, κριτής que significa “juez” tiene vocativo κριτά. Παιδευτής, por ejemplo, “el educador”, tiene vocativo παιδευτά. Βουλευτής tiene vocativo βουλευτά. Βουλευτής es el miembro de la Βουλή, que es el consejo en la organización política de la Atenas clásica, por lo tanto, βουλευτής significa “consejero” o “senador”, si quieren. En cambio, un sustantivo de primera masculino –de los cuales hay muy pocos– como ἀδολέσχης, tiene vocativo ἀδολέσχη, porque la η no está precedida de τ. O sea, mantiene el timbre esperable. ἀδολέσχης significa “charlatán”. Ustedes vieron un adjetivo con la misma raíz, ¿se acuerdan? Ἰατρὸς ἀδόλεσχος ἐπὶ τῇ νόσῳ νόσος, “médico charlatán”. ἀδολέσχης es “charlatán” pero como sustantivo. Otro ejemplo es ἀράχνης. ¿Qué significa?

Estudiante: “Araña”.

Profesor: Bien. El vocativo es ἀράχνη, porque la η del nominativo no está precedido de τ.

Vamos al plural. El plural de ποιητής es ποιηταί, como cualquier sustantivo de primera, οἱ ποιηταί. El plural en cualquier sustantivo de primera es siempre igual. No importa que sea femenino en η, femenino en α pura, femenino en α impura, masculino en α o masculino en η: el plural es siempre igual. El vocativo es ποιηταί. El acusativo es τοὺς ποιητάς. El genitivo es τῶν ποιητῶν. Dativo plural, τοῖς ποιηταῖς.

ὁ ποιητής	οἱ ποιηταί
ποιητά	ποιηταί
τὸν ποιητήν	τοὺς ποιητάς
τοῦ ποιητοῦ	τῶν ποιητῶν
τῷ ποιητῇ	τοῖς ποιηταῖς

¿Cómo se dice, entonces, “de los consejeros”?

Estudiantes: τῶν βουλευτῶν.

Profesor: ¿“Para el juez”?

Estudiantes: τῷ κριτῇ.

Profesor: τῷ κριτῇ, en dativo. ¿Cómo dicen “oh maestro”?

Estudiantes: παιδευτά.

Profesor: Bien. Se terminó la primera declinación. Ya saben toda la primera declinación y toda la segunda declinación.

Estudiante: ¿Cómo era la regla del vocativo?

Profesor: Anoten la regla en rojo: todo sustantivo masculino de primera de timbre η, si en el nominativo la η está precedida por τ, tiene vocativo singular en α. En caso contrario –o sea, si no es τ–, el vocativo mantiene el timbre η. En la página 24 de la ficha tienen el cuadro resumen de la segunda declinación y de la primera declinación con algunos ejemplos de cada tipo. Por ahora no miren los que dicen “sustantivos contractos”, no viene al caso.

Estudiante: ¿Es una casualidad que todas las palabras que pusiste con timbre η sean oxítonas?

Profesor: Generalmente son oxítonas, es una casualidad. Generalmente son oxítonas, pero si vos te fijás en la guía, el ejemplo que tenés de masculino en η es πολίτης. Πολίτης es el habitante de la πόλις, habitualmente traducido como “ciudadano”. Añadan en la guía (porque no se podía hacer el dibujito) que la α del vocativo es breve por naturaleza.

Entonces, ὁ πολίτης, masculino de primera en timbre η precedido por τ, va a tener vocativo πολιτα. ¿Qué acento le pongo?

Estudiante: Circunflejo.

Profesor: ¿Por qué?

Estudiante: Porque la α es breve.

Profesor: La α es breve, pero...

Estudiante: Pero no sabemos cómo es la ι.

Profesor: Claro, es como el caso de βία, que vimos ayer. Πολίτης tiene ι larga, por lo tanto, vocativo con circunflejo, πολῖτα. Como siempre, no es una regla nueva. Si la palabra está acentuada en la anteúltima y el vocativo tiene que mantener el acento ahí, en el caso de que la sílaba sea larga, va a tener que llevar el circunflejo porque la última es breve. ¿Alguna duda?

Estudiante: ¿Por qué habíamos puesto ταμίαας como un ejemplo especial?

Profesor: Porque hay muy pocas palabras masculinas de primera en α, ταμίαας, νεανίαας y nombres propios, como ὁ Νικίαας, por ejemplo. Esos sí, hay muchos nombres propios masculinos de primera, pero, obviamente, sólo tienen singular (no dicen “los Pedros” o “Los Sebastianes”). Entonces, hay muchos sustantivos de primera masculinos que son nombre propios (como Nicias, el general: ὁ Νικίαας; genitivo Νικίου; vocativo, Νικία), que se declinan por masculinos de primera, pero son muy pocos sustantivos comunes. En cambio, son muchos más los sustantivos masculinos en timbre η. Por ejemplo, ναύτης. Ahí no vamos a tener ninguna duda. ¿Cómo es el vocativo?

Estudiante: Ναῦτα.

Profesor: Con acento circunflejo obligatorio, porque tengo que poner el acento sobre una sílaba larga y la última es breve. ναύτης significa “navegante”. *Astronauta*, navegante de las estrellas.

Estudiante: *Cosmonauta*.

Profesor: *Cosmonauta*, muy bien. Otro ejemplo es τοξότης, que significa “arquero”. Ahí tenemos ο, por lo tanto, vocativo τοξότα, con acento agudo.

Estudiante: ¿Y si lo quiero invocar a Sócrates?

Profesor: Pero Sócrates no es masculino de primera; es un sustantivo de tercera declinación, encima, con un tema contracto. Ya lo vamos a ver, en la segunda parte de este benemérito curso. Todos esos sustantivos –Σωκράτης, Περικλῆς y demás– tienen una contracción en el final.

Estudiante: ¿Lo vamos a ver en Griego II?

Profesor: No, ahora, después del parcial. Después de lo que vamos a ver hoy entramos en un remanso. El miércoles que viene comentamos la *Iliada*, repasamos. Ustedes ya van a haber estudiado mucho, entonces, preguntarán dudas. Después tienen el parcial y en la semana del parcial, como el parcial no es en el Teórico, sino en los Prácticos, algo nuevo vamos a ver, pero que no entra en el parcial, que ya es la nueva parte. Y vamos a dar más sintaxis. O sea, van a empezar a traducir más oraciones, porque hasta ahora vimos mucha morfología pero hicimos poca sintaxis.

Estudiante: La parte de gramática que entra para el parcial es hasta hoy, ¿no?

Profesor: Claro. La parte de gramática que entra para el parcial es lo que veamos hoy hasta las 18:55. Primera y segunda declinación (enteras) y verbos: presente, imperativo, subjuntivo, y lo que vamos a ver dentro de un rato.

Estudiante: ¿Y lo de los adjetivos?

Profesor: También. Lo vamos a ver ahora. Porque en el parcial va a entrar una declinación conjunta, que tiene adjetivos. Ustedes vieron varios adjetivos en las oraciones que fueron apareciendo. ¿Por ejemplo?

Estudiante: καλός.

Profesor: καλός. Habíamos dicho que se enunciaba καλός, καλή, καλόν, sin genitivo, lo que ya me estaba sugiriendo que no era un sustantivo; sin artículo, lo cual me refuerza que no es un sustantivo, y además, en este caso, con tres terminaciones (en este caso, no siempre se da), que me dice que la primera se usa para el masculino, la segunda para al femenino y la tercera para el neutro.

El masculino sigue la segunda declinación masculina (como θεός, -οῦ) y el neutro también sigue la segunda, pero neutra. ¿Qué características tenía el neutro? Que el nominativo, vocativo y acusativo son iguales entre sí. En cambio, el femenino sigue la primera declinación, en este caso, en η, porque el enunciado me está diciendo καλός, καλή, καλόν.

καλός, καλή, καλόν
 2° (M) 1° (F) 2° (M)

Entonces, genitivo singular, καλοῦ, καλῆς, καλοῦ. Dativo singular, καλῶ, καλῇ, καλῶ. Masculino plural, καλοί, καλαί, καλά. ¿Se acuerdan aquella oración que vieron al principio? Παλαιὰ παροιμία: ὅτι χαλεπὰ τὰ καλά ἐστίν. Literalmente, τὰ καλά es "las cosas bellas".

Estudiante: Ahí tenía una duda. Τὰ καλά es un neutro plural, pero el verbo está en singular, ἐστίν.

Profesor: Porque los neutros plurales se toman como un conjunto, por lo tanto, normalmente llevan el verbo en singular.

Estudiante: Pero para nosotros "lo" es siempre singular. ¿Cómo traducimos el neutro plural?

Profesor: Si καλά está sustantivado, lo tenés que traducir como "las cosas bellas" o "lo bello", en singular. El castellano no tiene otra posibilidad.

Seguimos. El vocativo plural es igual al nominativo. El acusativo plural es καλοὺς, καλάς, καλά. El genitivo plural es καλῶν, καλῶν, καλῶν. El dativo plural es καλοῖς, καλαῖς, καλοῖς.

καλός	καλή	καλόν
καλός	καλή	καλόν
καλόν	καλήν	καλόν
καλοῦ	καλῆς	καλοῦ
καλῶ	καλῇ	καλῶ
καλοί	καλαί	καλά
καλοί	καλαί	καλά
καλοὺς	καλάς	καλά
καλῶν	καλῶν	καλῶν
καλοῖς	καλαῖς	καλοῖς

Esto quiere decir que si yo tengo que hacer una declinación conjunta, podría aparecer, supónganse, ὁ καλὸς ἄνθρωπος., “el bello hombre”, “el bello ser humano”. Si ustedes tienen que declinarlo, lo que tienen que hacer es poner ambas cosas en el caso que corresponda, por lo tanto, vocativo de καλός, καλέ; vocativo de ἄνθρωπος, ἄνθρωπε: καλέ ἄνθρωπε. Si tienen que ponerlo en acusativo: τὸν καλὸν ἄνθρωπον. Y así sucesivamente. Lo ideal sería que lo pudieran declinar así. A veces, declinan el artículo, después el sustantivo, después el adjetivo, pero eso pierde gracia. El asunto es que puedan armar cada sintagma. Eso es lo que llamamos declinación conjunta: artículo, adjetivo y sustantivo. En realidad, el adjetivo no tiene ninguna novedad, porque que ἄνθρωπος sea sustantivo o καλός sea adjetivo es una cuestión propia de cada palabra, no difiere en la declinación.

En el caso que acabamos de ver (καλός, καλή, καλόν), dijimos que el femenino seguía la primera declinación en timbre η. Pero sabemos que la primera declinación puede tener timbre α. Hay adjetivos, entonces, que tienen el timbre α en el femenino, habitualmente, cuando están precedidos en la raíz del adjetivo por ι, ε o ρ, que son los que determinaban el α pura. Entonces, podría tener un adjetivo como βέβαιος (m), βαβαία (f), βέβαιον (n). ¿Qué me tendrían que preguntar?

Estudiante: Cómo es la α del femenino.

Profesor: Regla recuadrada: en los adjetivos la α pura es siempre larga. Ustedes se acuerdan que en los sustantivos, no. Podíamos tener ἡμέρα, -ας, con α larga, pero podía tener ἀλήθεια, -ας, con α breve en el nominativo, vocativo y acusativo. Entonces, en los sustantivos podemos tener α pura larga o α pura breve. En cambio, en los adjetivos la α pura es siempre larga. Eso me obliga a que el acento, que en el masculino y en el neutro es proparoxítono, en el femenino se haga paroxítono.

Entonces, el vocativo es βέβαιε, βεβαία, βέβαιον. La α final del femenino es larga, entonces, me obliga a que tenga que adelantar el acento (que estaba en la antepenúltima) a la anteúltima, según esa regla que aprendieron hace mucho, que dice que el acento tiende a mantenerse en la sílaba donde lo tenga el nominativo, siempre y cuando las reglas de acentuación se lo permitan. Si tengo una palabra proparoxítona cuyo final se hace largo, se tiene que hacer paroxítono (ἄνθρωπος, genitivo ἀνθρώπου). Entonces, el nominativo femenino es βεβαία, porque la α es larga, y el vocativo es βεβαία.

Acusativo: βέβαιον, βεβαίαν, βέβαιον. Genitivo: βεβαίου, βεβαίας, βεβαίου.
 Dativo: βεβαίω, βεβαία, βεβαίω. Las terminaciones de dativo son diptongos impropios, por lo tanto, son siempre largos (porque son diptongos, no importa si son propios o impropios).

Nominativo plural: βέβαιοι, porque los diptongos οι y αι en sílaba final abierta funcionan como breves a los fines de la acentuación. El femenino es βέβαιοι. El neutro plural es βέβαιοι. El acento va ahí porque la α es breve. Los vocativos plurales son siempre iguales a los nominativo, por lo tanto, los salteamos. Acusativo masculino, βεβαίους. Femenino, βεβαίας, porque la α del acusativo plural de primera es larga, por alargamiento compensatorio por la caída de ν (eso ya lo vimos en la primera declinación). Neutro, βέβαιοι, porque el neutro tiene nominativo, vocativo y acusativo iguales entre sí. Genitivo: βεβαίων, βεβαίων, βεβαίων. ¿Les extraña algo?

Estudiante: El femenino no tiene circunflejo sobre la ω.

Profesor: Claro. ¿No era que la primera declinación llevaba circunflejo sobre la ω en el genitivo plural? Sí, pero cuando es sustantivo. Los adjetivos de primera tienen α larga en el singular y en el genitivo plural no contraen, sigue la acentuación del masculino –dicen las gramáticas. Finalmente, dativo plural: βεβαίοις, βεβαίαις, βεβαίοις. Βέβαιος significa “seguro”.

βέβαιος	βεβαίᾱ	βέβαιον
βέβαιε	βεβαία	βέβαιον
βέβαιον	βεβαίαν	βέβαιον
βεβαίου	βεβαίας	βεβαίου
βεβαίω	βεβαία	βεβαίω
βέβαιοι	βέβαιοι	βέβαιοι
βέβαιοι	βέβαιοι	βέβαιοι
βεβαίους	βεβαίας	βέβαιοι
βεβαίων	βεβαίων	βεβαίων
βεβαίοις	βεβαίαις	βεβαίοις

Obviamente, es un poco más complicado el adjetivo de primera clase de tres terminaciones de nominativo que tenga tema en α . Si tiene tema en η no pasa nada, pero si tiene tema en α me tengo que acordar que las α del singular son largas y que el genitivo plural sigue la acentuación del masculino.

Sé que en algunos prácticos ya practicaron esto, pero faltaba la sistematización. Hacemos el intervalo.

[Intervalo].

Profesor Cavallero: Vamos a aclarar algunos detalles. El adjetivo tiene que concordar con el sustantivo en su mismo caso, género y número. Por lo tanto, si yo tengo un sustantivo masculino de primera, como ποιητής, al adjetivo tiene que estar en masculino. Y si ese adjetivo es de la primera clase, como acabamos de ver, la forma masculina se declina por la segunda declinación, por lo tanto, va a ser, por ejemplo, ὁ βέβαιος ποιητής, “el seguro poeta”.

Si, en cambio, tengo un femenino de segunda (se acuerdan que en la segunda declinación había algunos sustantivos femeninos, ἡ ἄμπελος, ἡ νόσος), el adjetivo tiene que estar en femenino. Entonces, si este adjetivo es de primera clase de tres terminaciones, el femenino va a ser βεβαία, aunque el sustantivo se decline por la segunda, como νόσος: ἡ βεβαία νόσος, “la segura enfermedad”.

La última posibilidad que me plantearon (a raíz de un texto que ustedes ya vieron) era que apareciera un adjetivo de primera clase, pero que tenga dos terminaciones de nominativo. Se acuerdan que, por ejemplo, había aparecido en una oración: Ἄδίκους φίλοισιν ἢ κακοῖς μὴ συμπλέκου, “No te mezcles con amigos injustos o malos”. Cuando buscamos ἀδίκους, vimos que se enunciaba ἄδικος, ἄδικον, sin genitivo, sin artículo, o sea que no es un sustantivo, sino un adjetivo, pero que tiene solamente dos terminaciones de nominativo. En ese caso, la primera forma vale para el masculino y femenino, y la segunda vale para el neutro, pero las dos siguen la segunda declinación (la segunda declinación masculina o femenina y la segunda declinación neutra). Entonces, si yo quiero decir en griego “la injusta violencia”, βία es femenino de primera, pero el adjetivo “injusto” es ἄδικος, ἄδικον, por lo tanto, el femenino tiene que seguir la forma ἄδικος: ἡ ἄδικος βία. No existe ἄδικος, ἀδικη, ἀδικον, no existe una forma femenina para el femenino. ¿Por qué? Porque éste es un adjetivo compuesto, y los adjetivos compuestos, por regla, no distinguen el masculino y el femenino.

ἄδικος, ἄδικον
 (M/F) (N)

Estudiante: Puede haber un sustantivo de primera con un adjetivo con la forma de la segunda.

Profesor: Sí, es lo que estamos viendo. Como el adjetivo tiene que concordar su género con el sustantivo, puedo tener un sustantivo masculino de primera (ποιητής) con un adjetivo que siga la segunda masculina, entonces, se mezclan las declinaciones: ὁ βέβαιος ποιητής.

Si el sustantivo es femenino de segunda (νόσος), el adjetivo va a tener la forma femenina (si el adjetivo tiene tres terminaciones de nominativo, como βέβαιος, βεβαία, βέβαιον). Si el sustantivo es femenino, aunque sea de segunda declinación, su adjetivo tiene que estar en primera: ἡ βεβαία νόσος.

Pero si el femenino es de primera y el adjetivo que lo tiene que modificar tiene sólo dos terminaciones de nominativo (como ἄδικος, ἄδικον), la forma va a ser la de segunda "masculina": ἡ ἄδικος βία. Lo tienen que practicar. En realidad, es una cosa lógica, el adjetivo y el sustantivo tienen que concordar en género, no importa a qué declinación pertenezcan. Es una cuestión de lógica: adjetivo y sustantivo concuerdan en género, sean de la declinación que sean.

ὁ βέβαιος ποιητής ("el seguro poeta")

ἡ βεβαία νόσος ("la segura enfermedad")

ἡ ἄδικος βία. ("la injusta violencia").

Si en vez de decir "la injusta violencia" hubiese querido decir "el injusto discurso", igual hubiese tenido que poner ἄδικος, porque la forma ἄδικος vale para el masculino y para el femenino: ὁ ἄδικος λόγος.

Estudiante: ¿Cómo sabes que la forma ἄδικος vale para el femenino y para el masculino?

Profesor: Porque el enunciado te dice ἄδικος, ἄδικον, sólo dos formas de nominativo, mientras que lo otro es καλός, καλή, καλόν; βέβαιος, βεβαία, βέβαιον.

Estudiante: Vamos a repasar el subjuntivo de infectivo activo de παιδεύω:

- παιδεύ-ω
- παιδεύ-ης
- παιδεύ-η
- παιδεύ-ω-μεν
- παιδεύ-η-τε
- παιδεύ-ω-σι(ν)

Estudiante: ¿No es presente de subjuntivo?

Profesor: No; es *subjuntivo de infectivo*. Nunca podría ser presente, porque el subjuntivo no tiene tiempos. Si ustedes me dicen *presente*, yo tengo que interpretar que es indicativo.

Nosotros vimos una oración hace un tiempo, que decía 'Ὡς χάριεν ἔστ' ἄνθρωπος, ἄν ἄνθρωπος ἦ. Si recuerdan, significaba "Qué cosa agraciada (porque χάριεν estaba en neutro) es el ser humano, en caso de que sea ser humano". En ese momento yo les dije que ἄν es una partícula (que la vimos ayer) que indica modalidad. ¿Qué modalidad indica?

Estudiante: Eventualidad.

Profesor: Eventualidad, sea en la forma ἄν, ἐάν, εἰ ἄν o ἦν, en cualquiera de esas formas con modo subjuntivo. Cualquiera de estas partículas, si estaba con modo subjuntivo, marcaba una eventualidad, y lo traducimos "en caso de que...", "si acaso...". Es esto que habíamos visto acá: "Qué cosa agraciada es el ser humano, en caso de que sea ser humano". Por lo tanto, este ἦ era el subjuntivo del verbo εἶμι. ¿Cómo formo el subjuntivo del verbo εἶμι? Muy fácil. Borro la primera parte de παιδεύω, παιδευ-, y lo que me queda es el subjuntivo de εἶμι.

- ω
- ης
- η
- ω-μεν
- η-τε
- ω-σι

¿Qué le falta?

Estudiante: La raíz.

Profesor: No, la raíz está metida ahí. La raíz del verbo εἶμι es *es- o *s- (el asterisco significa que es una reconstrucción hipotética), es decir, tiene un grado cero y un grado breve. Entonces, la raíz está metida ahí, contraída con la “vocal temática” del subjuntivo alargada. Le faltan los acentos. Dado que todo empieza con vocal, también faltan los espíritus. El verbo εἶμι tiene espíritu suave, por lo tanto, el subjuntivo también va a tener espíritu suave. Y si hay una contracción, ¿qué tiene que haber?

Estudiante: Circunflejo.

Profesor: Circunflejo.

ᾠ

ῆς

ῆ

ᾠ-μεν

ῆ-τε

ᾠ-σι

Aquí tienen el subjuntivo de εἶμι, “sea” o “esté” o “haya” (¿Se acuerdan que el verbo εἶμι significa “ser”, “estar” o “haber”?). No tiene voz medio pasiva, porque el verbo εἶμι no tiene voz medio-pasiva.

Entonces, el subjuntivo del verbo εἶμι se forma con la contracción del tema verbal con eso que usamos como formante de subjuntivo, que es la vocal temática alargada. Y después, las desinencias normales de un verbo de infectivo activo primario.

Recordemos el infectivo. ¿Qué era el infectivo? Un aspecto verbal que indica una acción habitual, prolongada: “Yo estudio Letras”. Pero “Cuando yo *era* chiquito *iba* a la escuela primaria todos los días”. O sea que esa habitualidad podría darse también en el pasado. Si yo quiero expresar un hecho habitual o cotidiano en el pasado, tengo que usar el pretérito imperfecto, porque me está indicando que la acción no es perfecta (en el sentido de “acabada”, “puntual”), sino prolongada, pero pretérita, está en el pasado.

Si yo tengo que decir “yo educaba”, obviamente tengo que utilizar la raíz παιδευ-. Ustedes se acuerdan que yo les dije que el griego no es una lengua analítica (una lengua que utiliza auxiliares), sino una lengua sintética, que pone formantes, añade cosas a la raíz.

Entonces, partamos de las vocales temáticas. Vocal temática de la primera persona, ο; segunda, ε; tercera, ε; primera plural, ο; segunda, ε; tercera, ο. Παιδευ-ο-; παιδευ-ε-; παιδευ-ε-; παιδευ-ο-, παιδευ-ε-, παιδευ-ο-.

El pretérito imperfecto es uno de los tres tiempos que los griegos consideran *tiempo histórico*, o sea, un tiempo que indica una acción anterior a aquella de la que estoy hablando. Todo tiempo histórico usa desinencias que llamamos *secundarias*. Hace dos minutos yo dije que el verbo εἶμι en el subjuntivo usaba las desinencias de todas las formas del infectivo con desinencias primarias. Nadie me dijo nada, salvo ella, que puso cara de "Ahí hay algo". Las desinencias primarias, entonces, son las que usamos en el indicativo y en el subjuntivo. Se acuerdan que el imperativo tenía desinencias propias, no son ni primarias ni secundarias. Pero el pretérito imperfecto usa desinencias que vamos a llamar *secundarias*.

Estudiante: ¿Eso es en todos los tiempos pretéritos?

Profesor: En todos los tiempos pretéritos no, en todos los tiempos *históricos*, porque va a haber un tiempo pretérito que no es histórico para el griego.

Estudiante: Esto es pretérito imperfecto.

Profesor: Esto es pretérito imperfecto, porque estamos en el infectivo.

Entonces, para los que saben latín, ¿cuál es el imperfecto de *amo*? *Ama-ba-m*. Esa *m* en griego da *ν*, porque el griego no puede mantener *m* en posición final, entonces: παιδευ-ο-ν. Segunda persona, *ama-ba-s*, termina en *s*: παιδευ-ε-ς. Tercera persona, *ama-ba-t*: la *t* en griego no se puede mantener en posición final, por lo tanto, nada, παιδευ-ε. Primera del plural, *ama-ba-mus*: παιδευ-ο-μεν. Segunda del plural, *ama-ba-tis*: παιδευ-ε-τε. Tercera del plural, *ama-ba-nt*: παιδευ-ο-ντ, pero la *τ* no se puede mantener en posición final, por lo tanto, παιδευ-ο-ν. Entonces, la tercera del plural queda aparentemente igual a la primera persona. Digo "aparentemente" porque provienen de cosas diferentes.

¿Dónde pongo el acento, si la regla general de acentuación de los verbos dice que el acento tiende a retrotraerse del final de la palabra tanto cuanto las reglas de acentuación se lo permitan.? Singular: παίδευον, παίδευες, παίδευε. En estas tres, la sílaba final es breve, por lo tanto, el acento cae en παί. Plural: παιδεύομεν, παιδεύετε. En estas también la última es breve, pero ya tengo una sílaba más, entonces, el acento cae en παιδεύ. Y en la tercera del plural es παίδευον, porque también la última es breve.

Estudiante: ¿Cómo sabemos si es presente o pretérito imperfecto?

Profesor: Momento. En las tres primeras personas del singular y en la tercera del plural no puedo confundirme con el presente, porque el presente era παιδεύω, παιδεύεις, παιδεύει y παιδεύουσιν. Así que en estas no hay problema. En las otras podría haberlo, pero si ustedes creyeron que el pretérito imperfecto estaba conformado así y nada más, se equivocaron, porque el griego nunca va a dejar que se confundan, entonces, les añade un elemento que vamos a llamar *aumento silábico*: ε. Se llama *aumento* porque aumenta la masa verbal –digamos así– y *silábico* porque le añade una sílaba. Entonces, el pretérito imperfecto del infectivo activo es:

ἐ-παίδευ-ο-ν

ἐ-παίδευ-ε-ς

ἐ-παίδευ-ε

ἐ-παιδεύ-ο-μεν

ἐ-παιδεύ-ε-τε

ἐ-παίδευ-ον

Estudiante: ¿De qué depende que sea ε?

Profesor: Esa ε va a aparecer siempre que el verbo empiece con consonante. Cuando el verbo empieza con vocal, quedará para después. Siempre es ε, pero se manifiesta cuando el verbo empieza con consonante. Con vocal produce una contracción. Entonces, se manifiesta siempre y cuando el verbo empiece con consonante.

O sea que si ustedes quisieran decir el pretérito imperfecto de βουλεύω (“aconsejar”) y quieren decir “yo aconsejaba”, tendrán que poner ἐβούλευον. Si quieren decir “yo informaba”, tendrán que decir ἐμήνυον. Si quieren decir “yo recordaba”, tendrán que decir ἐμνημόνευον. Si quieren decir “yo sacrificaba”, tendrán que decir ἔθυον. Si quieren decir “yo ungía”, tendrán que decir ἔχριον. Siempre ε, siempre y cuando el verbo empiece con consonante.

Estudiante: ¿Se escribe separado o está todo junto?

Profesor: Se escribe todo junto. Yo lo separo para que ustedes vean el formante.

Estudiante: La ε puede ir acentuada.

Profesor: Sí, pero no más allá de eso.

Estudiante: La ε no hace una sílaba, ¿no?

Profesor: Sí hace una sílaba. Si vos separás en sílabas es ἐ-παί-δευ-ον, por eso se llama *aumento silábico*.

Nos falta la voz medio-pasiva. ¿Cómo se formaba la voz medio-pasiva del presente? ¿Qué era lo único que cambiábamos?

Estudiante: Las desinencias.

Profesor: Lo único que diferenciaba la voz activa de la voz medio-pasiva es que la activa usa desinencias activas y la voz medio-pasiva usa desinencias medio-pasivas. Acá va a pasar lo mismo. Si yo quiero pasar esto a pretérito imperfecto medio-pasivo, lo que tengo que hacer es cambiar las desinencias secundarias activas por las secundarias medio-pasivas.

Estudiante: ¿El alargamiento sigue estando?

Profesor: Todo igual, lo único que tendremos que revisar, en todo caso, son los acentos. Entonces, ¿Cuáles son las desinencias secundarias? -μην, -σο, -το, -μεθα, -σθε, -ντο. La primera persona es ἐ-παιδευ-ο-μην. La segunda persona es ἐπαιδευ-ε-σο. La tercera es ἐ-παιδευ-ε-το. Primera del plural, ἐ-παιδευ-ο-μεθα. Segunda del plural, ἐ-παιδευ-ε-σθε. Tercera del plural, ἐ-παιδευ-ο-ντο. ¿Se acuerdan que las desinencias medio-pasivas primarias eran -μαι, -σαι -ται, -μεθα, -σθε -νται? ¿Qué quiere decir *secundarias*? Que se usan en los tiempos históricos (por ahora).

Ahora, díganme, ¿qué pasaba en la desinencia primaria en la segunda persona singular?

Estudiante: Había una contracción.

Profesor: ¿Por qué?

Estudiante: Porque caía la sigma.

Profesor: Porque la sigma entre vocales caía y al caer permite una contracción. Entonces, en la segunda persona singular de la voz medio pasiva, va a pasar lo mismo:

ἐ-παιδευ-ε-σο > ἐ-παιδευ-ε-ο > ἐ-παιδευ-ού

Este encuentro ya lo vimos en un modo que ustedes saben.

Estudiante: El imperativo.

Profesor: En el imperativo medio-pasivo. Recuerden la oración 'Αδίκους φίλοισιν ἢ κακοῖς μὴ συμπλέκου. Παιδεύου. La segunda persona singular medio-pasiva tiene terminación -ου porque es el fruto de la contracción de ε y ο. Por lo tanto, el imperfecto de segunda persona singular es ἐπαιδεύου.

Como les dije hace un ratito, tendremos que revisar los acentos. La primera persona ahora termina en vocal larga, entonces el acento no puede pasar de la antepenúltima ἐ-παιδευ-ό-μην. La segunda persona termina en diptongo, el acento no puede pasar de la antepenúltima: ἐ-παιδευ-ού. La tercera del singular termina en vocal breve, puede retroceder hasta la tercera: ἐ-παιδευ-ε-το. La primera del plural termina en vocal breve, pero no puede pasar de la tercera: ἐ-παιδευ-ό-μεθα. Segunda del plural, termina en vocal breve, el acento cae en la tercera: ἐ-παιδευ-ε-σθε. Tercera del plural, vocal breve al final, el acento cae en la tercera: ἐ-παιδευ-ο-ντο. ¿Según qué? Según las reglas que ya aprendimos. No es nada nuevo.

Pretérito imperfecto voz medio-pasiva:

ἐ-παιδευ-ό-μην

ἐ-παιδευ-ού¹

ἐ-παιδευ-ε-το

ἐ-παιδευ-ό-μεθα

ἐ-παιδευ-ε-σθε

ἐ-παιδευ-ο-ντο

Traducción: “me educaba” (si es media refleja) o “educaba en mi interés”. Si es pasivo, “era educado”. Medio-pasiva significa que la forma no distingue la voz media de la voz pasiva. Yo lo tengo que traducir o en voz media o en voz pasiva, de acuerdo con el sentido que corresponda al contexto.

Ahora pasemos a la *Iliada*. ¿Encontraron, finalmente, el *Origen de Troya y de la familia reinante*?

Estudiante: Sí. No me acuerdo el canto, pero están peleando y uno de los hijos de Príamo empieza a decir sus antepasados, su genealogía y nos enteramos de que en su genealogía está tanto Tros como Dárdano como Ilo, los tres fundadores de Troya.

¹ ἐ-παιδευ-ε-σο > ἐ-παιδευ-ου

Profesor: Tros, Dárdano e Ilos (o algo por el estilo, según cómo lo traduzcan). En realidad, lo habíamos visto ayer a raíz de por qué Hera le tenía bronca a Troya y, en cambio, Zeus más bien era partidario de Troya.

Estudiante: Porque todos los troyanos eran hijos de Zeus.

Profesor: Bien. Cuando Eneas se encuentra con Aquileo en el canto XX, estaban cansados de pelear, entonces, se ponen a charlar un poquito y Eneas le dice:

Si deseas saberlo, te diré cuál es mi linaje, de muchos conocido. Primero Zeus, que amontona las nubes, engendró a Dárdano, y éste fundó la Dardania al pie del Ida, en manantiales abundoso; pues aún la sacra Ilión, ciudad de hombres de voz articulada, no había sido edificada en la llanura. Dárdano tuvo por hijo al rey Erictonio, que fue el más opulento de los mortales hombres: poseía tres mil yeguas que, ufanas de sus tiernos potros, pacían junto a un pantano.

Cuenta infinidad de detalles y luego dice:

Erictonio fue padre de Tros, que reinó sobre los troyanos; y éste dio el ser a tres hijos irrepreensibles: Ilo, Asáraco y el deiforme Ganimedes, el más hermoso de los hombres, a quien arrebataron los dioses a causa de su belleza para que escanciara el néctar a Zeus y viviera con los inmortales.

Y continúa con toda tranquilidad contando toda la genealogía, lo que es el origen de Troya y, a la vez, el de la familia que está reinando. ¿Eneas descende de quién? Ganimedes, Asáraco e Ilos son los hijos de Tros. Ganimedes no tuvo descendencia...

Estudiante: Anquises es el padre.

Profesor: Anquises es el padre, pero a lo que voy es a que Héctor y Eneas son cuarta generación de los Hermanos Asáraco e Ilos, por lo tanto, Héctor y Eneas son primos quintos. La importancia de Eneas es el hecho de que después va a ser el fundador legendario de Roma.

Estudiante: A mí me llamó la atención en varios momentos que dice “los hombres de voz articulada”: o bien se refiere a la distinción de los bárbaros, o bien se refiere a la diferencia del lenguaje de los dioses y de los hombres.

Profesor: Son las mismas disquisiciones que hacen los lingüistas. El epíteto “de voz articulada”(que es una traducción de un término que ahora no recuerdo cómo es, pero no se sabe exactamente si significa eso) es interpretado por algunos como que diferencia a los hombres de los dioses; por otros, a los griegos de los bárbaros, y otros lo interpretan como un epíteto propio del hombre (el hombre tiene lenguaje, a diferencia de los animales, de las piedras, de las plantas).

Estudiante: ¿No lo dice de algunos en especial?

Estudiante: No, habla de todos los hombres.

Profesor: Claro, porque como vamos a ver más adelante, el epíteto se pone muchas veces porque es necesario por razones métricas, no porque realmente sea propio de la persona o sea una característica que lo haga particular. Así que puede hablar de “hombres de voz articulada” hablando de cualquiera.

Estudiante: Yo encontré que Poseidón le dice a Apolo que ellos construyeron la muralla Troya. ¿Eso cuenta como origen de Troya?

Profesor: Sí, también. Lo comentamos ayer, cuando hablábamos de las actitudes de los dioses. Dijimos que Poseidón estaba enojado contra Troya porque había ayudado a construir la muralla y después no le habían pagado lo que tenían que pagarle. Sí, es otro aspecto del origen de Troya.

Causas de la guerra y actitudes ante ella. ¿Encontraron cuándo se habla de las causas de la guerra? Si alguien les preguntara a ustedes cuál es la causa de la guerra de Troya, ¿qué dirían?

Estudiante: Que Paris robó a Helena.

Profesor: Que Paris le robó a Menelao Helena, o sea, su mujer, con lo cual –como habíamos dicho el otro día– violó la ley de hospitalidad. Esa es la causa aparente, literaria, mítica, etc. ¿Hay alguna otra causa mencionada en la *Iliada*?

Estudiante: Como vimos la otra vez, por el lugar donde estaba Troya era importante conquistarla, y los griegos venían haciendo una expansión y querían dominar Troya.

Profesor: Bien. La causa histórica –digamos– sería la importancia geopolítica de Troya, posiblemente, la importancia de Troya en la crianza de caballos (eso lo habíamos comentado). ¿Qué puede representar Helena en toda esa cuestión?

Estudiante: Un pretexto.

Profesor: Y además, una mercancía, en última instancia, algún objeto de valor que todos quieren tener.

Estudiante: Habían hecho un acuerdo entre los distintos reyes de los griegos. Paris violó el acuerdo y por eso Agamenón pidió la ayuda de todos para ir a Troya. ¿Puede ser?

Profesor: Claro, pero lo que se violó es la hospitalidad, que suponía un acuerdo. Estaban en paz, eran pueblos en relaciones diplomáticas, por decirlo así, y eso fue violado.

El tema de Helena robada como una mercancía, en realidad, tiene un paralelo dentro de la misma *Iliada*.

Estudiante: Con lo que pasa entre Aquileo y Agamenón.

Profesor: Agamenón le saca a Briseida. En realidad, es la misma situación.

Estudiante: Además, la ponen como objeto directo. No sé si es un tema de la traducción, pero no dice “te saqué *a* la mujer”, sino “te saco *la* mujer” o “le saca Briseida”, no le saca “*a* Briseida”, como si fuera objeto directo. Y ahí se puede ver lo de la mercancía también.

Estudiante: Pero eso es por la traducción.

Profesor: Pero ella me está preguntando por qué en castellano no le pone “*a*” siendo una persona. ¿Dice eso?

Estudiante: Sí. En muchas oportunidades.

Profesor: Será un error, no le encuentro lógica.

Estudiante: [Inaudible]. La mujer está en una posición de objeto.

Profesor: Exacto, la mujer es objeto.

Estudiante: Cuando traen el cadáver de Patroclo, Briseida dice que él iba a hacer lo imposible para que ella se convirtiera en la esposa de Aquileo. Briseida no tenía ese status legal que aparentemente sí tenía Helena.

Profesor: Helena era la esposa legal de Menelao.

Estudiante: Sí.

Profesor: De todos modos, los vocablos griegos que tienen que ver con *esposa*, *concubina* y demás son totalmente ambiguos, es decir, se pueden intercambiar según la situación.

Quería aclarar algo respecto de la αἰδώς, que vimos hace tiempo. La palabra αἰδώς tiene dos campos semánticos. Uno es el *respeto* o la *veneración* por alguien –ellos podían tener respeto o veneración por un anciano, por el padre, etc. Y otro es el campo semántico de la *vergüenza*: yo no puedo hacer una cosa vergonzosa, porque si hago algo vergonzoso (el adjetivo sería αἰδοῖος, digamos así) estaría faltando a mi τιμή. Se vinculaba con el honor, ¿se acuerdan?

Estudiante: En el canto XXII, cuando Héctor alude a las causas de la guerra de Troya, además del rapto de Helena dice que Paris robó riquezas.

Profesor: No sólo se llevó a Helena, sino que, ya que estamos...

Otra causa es el juicio de la manzana, que comentamos ayer. Pero es una causa a nivel de los dioses: la bronca de ciertas diosas contra Troya. Uno puede interpretar que esas diosas exacerban o son las causantes de que los pueblos se pongan en lucha. Porque vieron que hay un permanente doble plano de las cosas. Lo que hace el hombre, lo que hacen los dioses y cómo se interfieren. ¿Quién es el causante de qué?

Si la causa de la guerra en la *Iliada* es Helena, qué actitudes tiene la gente ante esa causa? ¿Todos están de acuerdo?

Estudiante: Héctor está enojado.

Profesor: ¿Por qué?

Estudiante: Porque están muriendo hombres por culpa de Paris.

Profesor: ¿Y Héctor querría terminar la guerra?

Estudiante: Y, ya que estamos...

Profesor: No tiene más remedio. ¿Alguien quiso terminar la guerra?

Estudiante: Agamenón.

Profesor: ¿Cuándo?

Estudiante: En un momento quiso volver y Odiseo le reclama su falta de αἰδώς.

Profesor: Claro, “¿Cómo vamos a volver?”. Ahora, ¿Agamenón realmente tenía la intención de volver?

Estudiante: Quería ver cómo respondía el ejército de él.

Profesor: Porque... ¿qué sabía él?

Estudiante: Tiene un sueño, que es un mensaje de Zeus.

Profesor: Agamenón recibe en sueños un mensaje de Zeus (que se repite tres veces), por el cual sabe que si van a la lucha en ese momento van a triunfar. Pero él dice “Voy a probar a mis hombres, a ver qué dicen. Yo les voy a decir que no, que nos vamos, que estoy cansado, a ver qué me dicen, si realmente me apoyan en la lucha o no”.

Estudiante: Pero hay un momento en el que verdaderamente se quiere volver. Al principio del canto XIV Agamenón se quiere ir.

Profesor: ¿Cuándo?

Estudiante: Canto XIV: “El ingenioso Odiseo, mirándole con torva faz, exclamó: —¡Atrida! ¿Qué palabras se escaparon de tus labios? ¡Hombre funesto! Debieras estar al frente de un ejército de cobardes y no mandarnos a nosotros, a quienes Zeus concedió llevar al cabo arriesgadas empresas bélicas desde la juventud a la vejez, hasta que perezcamos.”

Profesor: ¿Y entonces? ¿Desiste?

Estudiante: Desiste.

Profesor: Eso no lo tenía presente.

Profesor: Pero hubo alguien que se oponía a la guerra, un tipo mal visto...

Estudiante: Tersites.

Profesor: Entonces, fíjense en el pasaje de Tersites.

Hay unos señores que están en la muralla en el canto III. Entonces, viene Helena y como si estuvieran recién en el comienzo de la guerra le dicen “¿Ése quién es, ése otro quién es, éste quién es? Están en el décimo año de la guerra y todavía no saben quién es quién. ¿Y qué dicen los viejos cuando Helena se acerca?

Estudiante: Ella dice que es culpable.

Profesor: ¿Pero los viejos?

Estudiante: Ellos aceptan la belleza de Helena, pero eso no es una causa válida para guerrear.

Profesor: ¿No? Bueno, revísenlo. Revisen ese pasaje del canto III a ver qué dicen los viejos.

Entonces, el miércoles que viene terminamos el comentario de la *Iliada* y, si queda tiempo, repasaremos para el parcial. Buen feriado. Aprovéchenlo para estudiar.

Desgrabó: Analía V. Sapere.